

ИСТОРИЯ ВЕТЕРИНАРИИ



Научная статья

УДК 619:631:636.08:930.85

<https://doi.org/10.23947/1682-5616-2023-22-15-22>

Письменные источники по ветеринарии Португалии XIV–XVIII веков

А. И. Ярошук 

Санкт-Петербургский государственный университет ветеринарной медицины,
Санкт-Петербург, Российская Федерация

✉ a.yaroshchuk@spbguvvm.ru

Аннотация

Введение. В статье, целью которой являлось изучение литературных источников становления ветеринарии как науки в Португалии XIV–XVIII веков, подробно изложены существующие и хранящиеся в библиотеках и архивах исторические материалы — книги, труды, записи.

Материалы и методы. Материалами исследования послужили литературные источники и архивные материалы на португальском и испанском языках. Полученные в ходе исследования данные были структурированы, выстроены в соответствии с хронологией событий, а также подвергнуты анализу.

Результаты исследований. Ветеринария страны практически полностью зависела от исторических событий и веяний культуры. Вплоть до XVII века ввиду популярности соколиной охоты заметное развитие получили только знания по анатомии и болезням лошадей и хищных птиц, в то время как литературные источники по анатомии и болезням других видов животных появляются только в начале XVIII века.

Обсуждение и заключения. Изучение материалов позволяет сделать вывод, что история ветеринарии Португалии и её документирование в литературных источниках были неразрывно связаны с историческими событиями, происходившими в стране. На становление ветеринарной науки и количество опубликованных трудов оказали влияние политические и экономические факторы, а также модные течения.

Ключевые слова: Португалия, труды, издание, ветеринария, письменные источники, история ветеринарной медицины, соколиная охота.

Для цитирования. Ярошук, А. И. Письменные источники по ветеринарии Португалии XIV–XVIII веков / А. И. Ярошук // Ветеринарная патология. — 2023. — Т. 22, № 1. — С. 15–22. <https://doi.org/10.23947/1682-5616-2023-22-15-22>

Written Sources on Veterinary Medicine of Portugal of the XIV-XVIII Centuries

Alina I. Yaroshchuk 

St. Petersburg State University of Veterinary Medicine, St. Petersburg, Russian Federation

✉ a.yaroshchuk@spbguvvm.ru

Abstract

Introduction. Aiming to study the literature sources referring to evolvement of the veterinary medicine into a science in Portugal of the XIV–XVIII centuries, the article presents the detailed description of the historical materials (books, works, records) existing and being kept in libraries and archives.

Materials and methods. The materials taken for the study were literature sources and archival materials in Portuguese and Spanish. The data obtained during the research was structured, arranged in the chronological order of events and analysed.

Results. The veterinary medicine of the country almost completely depended on historical events and cultural trends. Until the XVII century, due to the popularity of falconry, only the knowledge of horses and birds of prey anatomy and diseases received the noticeable development, whereas the literature sources on other animal species anatomy and diseases appeared only at the beginning of the XVIII century.

Discussion and conclusions. The study of the materials leads to the conclusion that the history of the Portuguese veterinary medicine and its documentation in the literature sources were inextricably related to the historical events that took place in the country – the political and economic factors, as well as popular trends, had influenced the evolvement of the veterinary science and the amount of publications.

Keywords: Portugal, works, publication, veterinary medicine, written sources, veterinary medicine history, falconry.

For citation. A. I. Yaroshchuk. Written Sources on Veterinary Medicine of Portugal of the XIV-XVIII Centuries. Veterinary Pathology, 2023, vol. 22, no. 1, pp. 15–22. <https://doi.org/10.23947/1682-5616-2023-22-15-22>

Введение. История ветеринарной медицины является актуальной дисциплиной для профильных высших учебных заведений. Эта дисциплина зачастую показывает тесную взаимосвязь становления государства и ветеринарной науки. Эти сведения позволяют оценить положительные и отрицательные стороны процесса формирования науки, а также выявить закономерности и особенности создания литературных трудов — их тематику, полноту, актуальность.

Португалия является одной из стран Пиренейского полуострова, обладающей грандиозной историей. Экономические и поли-

тические факторы наложили заметный отпечаток на формирование ветеринарии в стране, сделав историю ветеринарной медицины Португалии особенной, что осталось зафиксированным в письменных источниках разных веков.

Материалы и методы. В качестве материалов исследования выступали литературные и архивные источники зарубежных авторов на португальском и испанском языках. При обработке результатов были применены методы структурного и системного анализов.

Результаты исследований. Сохранив-

шихся достоверных сведений о становлении сельского хозяйства или ветеринарии в Португалии до XIII века нет. Однако в этом столетии ввиду реконкисты и множественных государственных конфликтов в сельском хозяйстве полномасштабно развернулось «зерновое земледелие»: земли начинали использовать более рационально, а содержание скота становилось упорядоченным. Так, во времена правления Альфонсу III Булонского (1247–1279 гг.), когда Португалия приобрела полную независимость от соседних стран (например, Кастилии), политика государства была направлена в сторону улучшения жизни мелких землевладельцев, поощрялось возделывание сельскохозяйственных культур и разведение скота.

Сын короля Альфонсу III Булонского, Диниш I Португальский, придя к правлению, частично перенял стратегии отца и активно стимулировал развитие сельского хозяйства, за его деятельность в отношении аграрного развития ему присвоили прозвище «Диниш Земледелец». Он осушал болотистые земли, отдавая их под нужды крестьян, имея целью увеличить посевные площади, при его правлении поощрялось употребление мяса и молочных продуктов и даже экспорт продукции животноводства (шкур животных, мёда, воска) в другие

страны. В населённых пунктах устраивались ярмарки и праздники, что, как предполагалось, поспособствует разведению коров, свиней и мелкого рогатого скота.

В XIII веке в Португалии обретает невероятную популярность соколиная охота (порт. «Citraria», буквальное значение: «Охота с помощью высоколетающих птиц»), которая становится настолько важным досугом знати, что за XIII век в стране дважды (при втором короле Саншу I Португальском в 1210 году и при пятом короле — Альфонсу III Булонском в 1255 году) выходили указы о полном запрете сбора яиц ястребов и соколов. Нарушение исполнения указа влекло административное наказание с изъятием птичьих яиц.

Такая популярность соколиной охоты приводит ряд заинтересованных лиц к необходимости изучать анатомию и болезни не только хищных птиц, но и лошадей, поэтому одними из первых начинают появляться литературные источники по болезням этих животных, так, например, в начале XIV века при Динише I Португальском был написан первый труд по ветеринарии Португалии — «Книга по ветеринарии» (порт. «Livro de Alveitaria»), которая была практически полностью посвящена патологиям лошадей (рис. 1). Копия этой книги сейчас находится в Национальной библиотеке Португалии в Лиссабоне [1].



Рис. 1. Копия страницы из «Книги по ветеринарии», XIV век

Популярность хищных птиц для охоты на дичь обуславливала изучение болезней птиц заводчиками и охотниками. В Национальной библиотеке Португалии в Лиссабоне можно ознакомиться с изданием 1566 года «Книга об охоте с помощью птиц» («Livro de Citraria») под авторством П. Лопеса де Айяла. В «Книге об охоте с помощью птиц» более 30 глав, материалами для издания книги стали записи королевского сокольника П. Менино [3].

Несмотря на то, что многие португальские книги средних веков были переводными с испанского, книги, посвящённые соколиной охоте, практически всегда были результатом труда самих португальцев.

В XIV веке многие земли начали принадлежать различным религиозным орденам, крестьяне вынужденно переселялись в небольшие города. Стоит отметить, что по другой версии переселение крестьян было вызвано усталостью от борьбы с эпизоотиями, вспыхивающими в стране, что привело к значительному спаду в развитии сельского хозяйства. Собранные в XIV веке знания о медицине человека и животных (преимущественно о лошадях и охотничьих птицах, популярность которых была очень высока в странах Пиренейского полуострова) были систематизированы и выпущены в собрании «Семь книг искусства ветеринарии» (порт. «Los siete libros da Arte de Albeytaria»).

В XIV веке в Португалии появляются

книги, в которых рассматриваются вопросы зоотехнии, так в Ависской династии (1385–1580) появились такие произведения, как «Книга о верховой езде» (порт. «Livro da Montaria»), «Книга наставлений по езде в седле» (порт. «Livro de Ensinança de Bem Cavalgar toda Silla»), «Ветеринария» (порт. «Albeitaria»), «Книга ремесел» (порт. «Livro dos Ofícios»), которая посвящена не только вопросам зоотехнии, но и вопросам животноводства, которое по мнению автора М. Хулио Сисеро является «благородным искусством на службе человека» [2].

С 1580 года Португалия практически завоевана испанцами и на шестьдесят лет испанцы установили в стране свое господство. Пострадали также и португальские колонии, такие как Бразилия, где англичане и французы начали размещать свои фабрики. Развитое на тот момент коневодство пришло в упадок, а Национальный агропромышленный комплекс Португалии на шесть десятилетий был скован. Таким образом, на рубеже XVI–XVII веков практически не было издано новых трудов по ветеринарии, исключение составляют лишь переводные труды с испанского языка и опубликованная в 1616 году работа Д. Фернандеса Феррейро «Искусство охоты с использованием хищных птиц» (порт. «Arte da caça em Altanaria» (рис. 2), которая при ближайшем рассмотрении является переизданием книги XIV века П. Лопеса, о которой упоминалось выше [4, 5].



Рис. 2. Страница книги Д. Ф. Феррейро «Искусство охоты с использованием хищных птиц», 1616 год

К концу XVII века, когда Португалия всё же смогла вернуть себе независимость от Испании, возрождается коневодство и скотоводство, во многом благодаря правлению Жуана VI. Возвращается издание португальских трудов по ветеринарии и животноводству, так, например, Х. Альварес Борхес,

который занимал пост «главного ветеринара» Португалии почти 60 лет, создал работу «Практика и наблюдения в искусстве ветеринарии» (порт. «Practica y Observaciones pertenientes al Arte de Albeytaria» (рисунок 3) в 1680 году [6, 7].



Рис. 3. Страница книги Х. А. Борхеса «Практика и наблюдения в искусстве ветеринарии», 1680 год

Другой известный автор А. Перейра Рего в 1679 году издал труд «Инструкция кавалерийской упряжи» (порт. «Instruçam de Cavallaria de Brida»), который переиздавался четырежды — в 1693, 1712, 1717 и в 1731 годах, что может служить свидетельством актуальности раскрываемых тем на протяжении всего XVIII века. В издании рассматривались не только вопросы конного искусства, но и гигиена и санитария, экстерьер лошади, некоторые болезни лошадей.

В 1709 году М. Мартинс Ковако создает «Искусство лечения быков» (порт. «Arte de Curar os Bois» (рисунок 4), которое можно назвать одним из первых трудов по болезням крупного рогатого скота Португалии [8]. В этом небольшом издании содержится информация о «47 болезнях, поражающих коров». Сейчас издание находится в национальной библиотеке города Эвора. Переизданная А. Диасом Рамосом в 1736, 1762, 1815 годах, эта книга нередко и по сей день обнаруживается на книжных полках старых фермерских дворов, что свидетельствует об

использовании её в быту фермерами, державшими скот (во всяком случае в провинции Алентежу). Возможно, эта популярность в некотором роде объясняется тем, что автор описывает анатомию и физиологию коров, не пытаясь опираться на анатомию и физиологию человека, как делали многие авторы ранее, например, врач Д. Мадейра Арраис, служивший при королевском дворе XVII века, разработавший «Гиппиатрические известия» (порт. «Hipiátrica Notícia») в 1640–1652 годах, где постоянно приводятся параллели с анатомией человека.

Говоря о трудах в области ветеринарии Португалии XVIII века, нельзя обойти вниманием вышедшую впервые в 1762 году работу А. Диас Рамоса «Богатство фермеров и новая ветеринария крупного рогатого скота» (порт. «Thesouro de Lavradores e Nova Alveitaria do Gado Vacum»), которая также стала практическим пособием для скотоводов и была переиздана несколько раз (рис. 5).

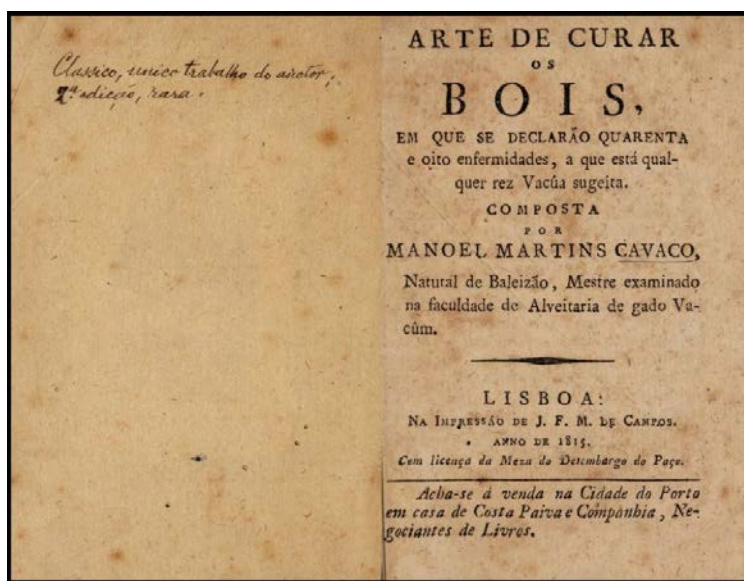


Рис. 4. Форзац книги М. Мартинс Ковако «Искусство лечения быков», издание 1815 года

Труд «Свет искусства кавалерии» (порт. «Luz da Liberal Arte de Cavallaria»), авторство которого доподлинно неизвестно (предположительно автором является М. Карлос де Андраде), был издан в

1790 году и содержал не только сведения о кавалерии в целом, но и информацию по экстерьеру, анатомии и физиологии лошадей [9-11].

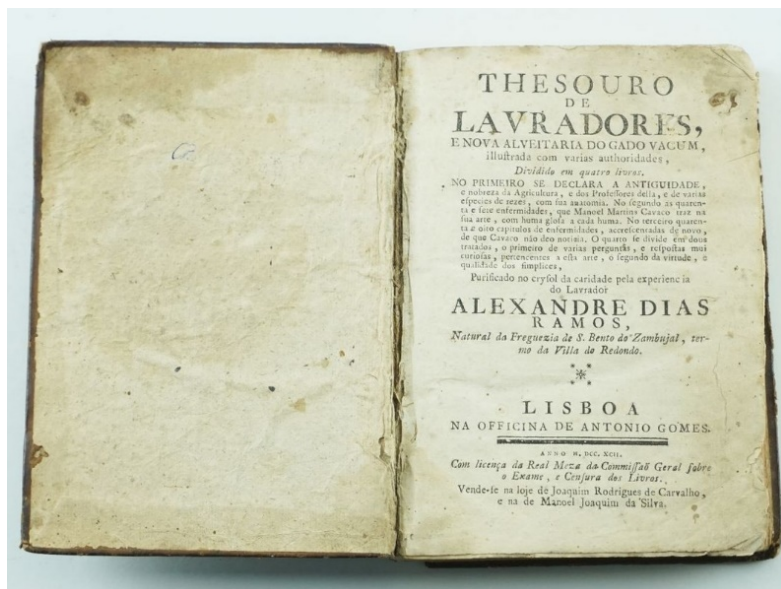


Рис. 5. Форзац книги А. Диас Рамоса «Богатство фермеров и новая ветеринария крупного рогатого скота», издание 1792 года

На рубеже XVIII–XIX веков начинается следующая эпоха ветеринарии Португалии, намечается прогресс аграрной

науки в целом, но особенное развитие находит коневодство. В 1801 году были

выпущены «Новости королевских указаний по пересчёту скота» (порт. «Notícia das instruções régias para efectuar o arrolamento do armentio»), по результатам которой преобладали лошади, с которыми активно велась племенная работа.

Обсуждение и заключения. С XIV по XVIII век Португалия не раз сталкивалась с междоусобицами, попадала под давление Испании и других стран, теряла свои колонии. Но, несмотря на невзгоды, постепенно наращивала объёмы животноводства и, как следствие, развивала ветеринарную науку. Во многом на становление ветеринарии Португалии оказала влияние знать, которая вплоть до XVII века была охвачена модой на соколиную

охоту, благодаря чему уже с XIV века появляются литературные труды по анатомии и болезням лошадей и хищных птиц. Необходимо отметить, что большинство известных трудов изученного периода посвящено лошадям и лишь некоторые издания отражали болезни других видов сельскохозяйственных животных. Вероятно, ценность этих изданий была настолько высока, что они были переизданы по нескольку раз и до сих пор иногда находятся в старых поместьях Португалии, что свидетельствует о практическом их применении фермерами и скотоводами.

Список литературы

1. Livro de Alveitaria / Biblioteca Virtual del Patrimonio Bibliografica. [website] — URL: https://bvpb.mcu.es/es/catalogo_imagenes/grupo.do?path=276715 (Cited: 01.12. 2022)
2. Ferreira, L. A. Um artigo inacabado / L. A. Ferreira // Journal of Iberian Studies. — 2007. — Vol. 8. — P. 73–105.
3. Livro de salcoaria / Associacao Portuguesa de Falcoaria. [website] — URL: https://ap-falcoaria.org/wp-content/uploads/2013/03/LivroFalcoaria_PeroMenino.pdf (Cited: 01.12. 2022).
4. Coelho, M. H. Sobre a caça medieval / M. H. Coelho // Revista de Estudos Medievales. — 1998. — No. 9. — P. 243–247.
5. Arte da caça em Altanaria / Biblioteca Nacional Digital. [website] — URL: https://purl.pt/25772/4/res-542-p_PDF/res-542-p_PDF_24-C-R0150/res-542-p_0000_capa-cap_a_t24-C-R0150.pdf (Cited: 01.12. 2022).
6. Asociación Madrileña de Historia de la Veterinaria / Libros Antiguos Biblioteca. [website] — URL: <https://historiaveterinariamadrid.com/libros-antiguos/> (Cited: 01.12.2022).
7. Practica y Observaciones pertenientes al Arte de Albeyteria. Conseguir este libro impreso / Books Google. [website] — URL: https://books.google.es/books?id=u1x88GeqWskC&pg=PP7&lpg=PP7&dq=practicasy+observaciones+del+arte+albeyteria+ivan+alvarez+borges&source=bl&ots=uCqsbjVdnf&sig=ACfU3U3Gs4OrkbXY_r_CeHYK-PrYLZO1KzA&hl=es&sa=X&ved=2ahUKEwjh1MSQ9uDzAhUeA-WMBHQJyAD8Q6AF6BAGmEAM#v=onepage&q&f=false (Cited: 01.12. 2022).
8. Arte de Curar os Bois / Internet Archive. [website] — URL: <https://archive.org/details/b30355965/page/8/mode/2up> (Cited: 01.12. 2022).
9. Sindicato Nacional dos Médicos Veterinários ao serviço da classe Médico-Veterinária / SNMV. [website] — URL: <https://www.snmv.pt/quem-somos/medicina-veterinaria/> (Cited: 01.12. 2022)
10. Bianchi, M. Medicina veterinária — a história de arte de curar animais (parte I) / M. Bianchi // Bol. Med. Vet : Unipinal. Espírito Santo do Pinhal. SP. — 2005. — Vol. 1. No. 1. — P. 68–76.

11. Araujo, Y. Contributo para a história de alveitaria e dos cavalos de guerra no Portugal medieval / Y. Araujo // Revista Portuguesa de ciências veterinárias. — 2004. — Vol. 99, No. 549. — P. 19–25.

Об авторе:

Ярошук Алина Игоревна, ассистент кафедры «Организации, экономики и управления ветеринарным делом» Санкт-Петербургского государственного университета ветеринарной медицины (196084, РФ, Санкт-Петербург, ул. Черниговская, д. 5), кандидат ветеринарных наук, [ORCID](https://orcid.org/0000-0002-1234-5678), a.yaroshchuk@spbguvm.ru

Конфликт интересов

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Автор прочитал и одобрил окончательный вариант рукописи.